

Problemen met uw burens? Buurtbemiddeling!

Burenproblemen kunnen je woonplezier enorm verstoren. Soms hebben mensen last van de burens, bijvoorbeeld van harde muziek, van blaffende honden of van de rotzooi. Praat dan eens met elkaar. Als samen praten niet lukt, kunt u buurtbemiddeling bellen.

Wij zijn u graag van dienst. Het doel van buurtbemiddeling is het contact herstellen met uw burens, zodat wonen weer fijn is. Goed opgeleide buurtbemiddelaars helpen u en uw burens om samen te praten over oplossingen.

Zo doen we dat

U belt naar buurtbemiddeling om uw overlast te melden. De buurtbemiddelaars maken vervolgens een afspraak om bij u thuis langs te komen.

De bemiddelaars nemen de tijd om naar uw verhaal te luisteren.

Daarna gaan wij naar uw burens. Wij horen ook graag hun kant van het verhaal.

Als de burens met u in gesprek willen, dan gaan we een bemiddelingsgesprek regelen.

Dat gezamenlijke gesprek gebeurt in een buurthuis of op een andere neutrale plaats.

Met onze hulp kunt u samen dingen uitpraten en goede afspraken maken.

De bemiddelaars helpen met dit gesprek. Zij zijn neutraal en hebben geheimhoudingsplicht.

Een paar weken na het bemiddelingsgesprek bellen we beide burens op om te horen of de gemaakte afspraken goed zijn verlopen.

Als het niet goed is gegaan, dan kijken we wat er nog mogelijk is zodat u beiden fijn kunt wonen.

Buurtbemiddeling is gratis.

Contact

Wij zijn bereikbaar via e-mail:

info@buurtbemiddelingschagen.nl

En telefonisch op werkdagen van 09.00 tot 17.00 uur via 0224-273140

Voor meer informatie: www.buurtbemiddelingschagen.nl



Problems with your neighbours? Neighbourhood mediation!

Problems with your neighbours could disturb your way of living. People sometimes experience difficulties with their neighbours, for example due to loud music, barking dogs or littering.

A good conversation with your neighbours might be an option.

If this doesn't help mediation could be the solution.

The main purpose of neighbourhood mediation is to restore the relationship with your neighbours, so you can live in harmony again. As professional mediators we assist you and your neighbours to find a good solution for both parties.

This is how we work

If you experience problems with your neighbours, you can call us. Our mediators will contact you and make an appointment for a visit, so you can tell us your story.

They will also visit your neighbours to hear their side of the problem.

If your neighbours are open for mediation we will arrange an appointment with both parties on neutral ground.

With the help of our mediators you and your neighbours can discuss your issues and try to make good arrangements with both parties.

Our mediators are impartial and operate with a duty of secrecy.

A few weeks after the first conversation our mediators will contact both parties to monitor if the agreements are still in place.

If it turns out the relationship is still troubled, our mediators will consider other options to try to fix your contact with the neighbours.

Neighbourhood mediation is free of cost.

Contact

You can contact us by email:

info@buurtbemiddelingschagen.nl

By phone on working days from 9am to 5pm on 0224-273140

More information: www.buurtbemiddelingschagen.nl

Qilaafka iyo deriskaaga? Dadka dhex dhexaadiya!

Qilaafka deriska waxaa dhalin kara xasilooni dari xaafada ka dhaca. Waxan keena muusiga oo ladheereeyo ama eyga qeyliiisa iyo wixii la mid ah.

Hadad aragtid dhibatoyinkaas marka hore la hadal deriskaaga si waxaas u joojiyo.

Hadey taasi suuro geli weyso waxaad la soo xiriiri kartaa dadka deriska dhex dhexaadiya.

Waxaan rabnaa inaan ku caawino.hadad u baahatid inaan ku caawino waxan heli karnaa turjumaan oo Somali ah hadad ku hadli Karin luqada Holandeaska.

Waxaan qabanaa adeegan soo socda.

Waxad lasoo xiriireysa si dhibka deriska kaa haysta usoo sheegtid.

Dadka deriska dhexdhexadiya ka dibna waxan kuu sameyneyna balan oon gurigaga kuugu imaano.

Dadka wax dhexdhexadiya waxey dhageysanayaan sheekadaada.

Ka dibna waxaan aadeynaa deriskaaga.Ayagana sheekadooda ayaan dhageysaneynaa.

Hadey deriska wada hadal ay rabaan markaas ayaan diyaarineynaa inaad wada hadashaan.

Wada hadalkaas waxa markasto lagu qabtaa guri ku yaala xaafada aad degan tahay.

Waxaan kaa cawineynaa inaad heshiis gaartaan.Waxaan nahay dad aan qofna xigsan iyo sirtaada inaan qofna aan u sheegin. Kadib markaad heshiisan isbuucyo ka dib waan kula soo xiriireynaa si aan u ogano inuu heshiiska si fiican u hirgaley.Hadu hirgelin heshiiska,waxaan raadinaaynaa xal kale si dadka oo dhan xasilooni ugu noladan meesha ay degen yihiin. Dadka wax dhexdhexaadiya waa lacag la,aan.

Nala soo xirrir

Waxaad nagala soo xiriiri kartaa nambarkaan hoos ku qoran ama iimeelkan ama waxaad noogu soo qori kartaa wathsapp luqadii kuu fudud. Somali ama Ingiriis ama Hollanda.

Telefoonnambarkaan 0224-273140 ama iimeelkan

info@buurtbemiddelingschagen.nl

Hadad rabtid inaan nasoo wacdid,waxad nasoo wici kartaa Isniinta ilaa iyo Jimcaha 09.00 ilaa 17.00 saacad.

